

Lage Moerde. No. 214.

1. a. x dā kīpā nā klām pōr xi. n dā. n
xē. n xā bā. n
2. mō. n vū. nt i. l. z dā blū. mō gā. l. g. i. l.
3. bē. t. gōw vū. x sp. i. n. z. nā nī. mē. t. ā. n. v. n.
a. s. m. i. t. m. a. s. i. n. s.
4. sp. v. t. j. n. i. l. z. a. l. a. s. t. a. x. w. e. r. t. a. k.
5. v. p. d. a. t. i. x. i. l. p. k. r. e. g. a. x. v. a. s. x. i. m. o. l. i. t. b. r. u. t.
6. d. i. n. t. i. l. m. o. r. m. ā. n. h. e. t. n. a. s. p. l. i. t. s. t. a. r. i. n.
x. a. n. a. v. i. l. n. a.
7. d. a. i. x. i. l. p. a. r. l. e. t. k. t. a. z. ā. n. l. i. p. a. n. a. t. f.
8. i. n. d. a. t. f. a. b. r. i. k. i. s. n. i. r. k. s. t. a. x. i. n.
9. k. u. m. h. i. t. e. m. a. k. i. n. e. t. j. a. - k. u. m. - a. k. e. n. t.
10. b. o. s. - t. a. r. p. t. v. s. f. i. e. p. o. t. a. b. i. e. - p. o. e. t. j. a. s.
11. b. r. e. t. n. o. s. t. w. e. r. j. k. i. l. o. r. w. k. u. t. k. a. - k. u. i. t. k. s. a. s.
(k. e. r. s. e. n). || k. i. r. s. a. - k. i. r. s. k. a. s. ||
12. x. a. h. e. t. m. a. m. e. t. a. r. v. e. l. v. a. d. r. i. l. i. t. a. s. w. e. l. n.
a. e. t. h. a. d. v. u. y. k. a.
13. (h.) e. t. i. w. i. l. d. a. m. a. s. l. o. z. g. a. m. i. t. n. a. k. l. i. e. p. l. i.
14. k. e. t. p. s. a. n. a. k. n. i. t. g. a. x. i. n.
15. v. a. s. t. a. n. a. v. a. n. t. w. a. r. t. n. i. v. p. l. m. e. i. r. g. a. v. i. t.
16. i. k. s. e. l. e. d. a. k. m. e. t. h. a. n. i. m. e. t. i. x. e. n.
g. a. g. s. n.
17. d. a. h. e. t. b. i. k. n. i. x. a. d. s. e. n. - h. a. e. r. s.
18. w. i. h. i. l. z. a. x. a. d. s. e. n. d. i. t. a. d. i. t. a. r.
v. t. k. v. t. m. t.
19. s. n. s. p. i. n. - s. p. i. n. a. w. e. t. p. a. - s. n. v. a. l. i. s. t. v. l.
20. s. n. m. a. t. s. - b. a. n. - s. n. w. v. j. (o. m. h. - g. r. a. s. l. a. n. d.) -
n. a. m. b. i. t. (n. a. a. m. v. e. e. n. w. e. i.) - n. a. m. b. r. u. t. k.
(i. d.) - n. a. p. a. r. d. a. s. t. u. r. l. i. - n. a. n. t. a. e. n. (r. o. n. d. e. e. n.
h. o. f.) - s. n. h. e. t. x. (i. n. h. e. t. v. e. l. d. t. u. s. s. e. n. z. a. k. k. e. r. s.) -
n. a. k. i. k. f. o. r. s. - n. a. v. l. i. n. d. a. r.
21. d. i. t. a. h. e. i. l. d. e. t. d. a. h. i. l. i. w. i. r. l. t. f. a. x. b. a.
22. i. l. k. s. a. l. u. w. k. r. o. l. e. s. s. x. i. v. a.
23. e. t. g. l. a. n. t. u. t. v. p. l. a. w. s. x. e. p. n. a. f. b. r. i. t. h. o.
24. e. t. i. h. i. t. a. t. s. m. b. e. t. i. t. x. a. k. r. e. i. g. a.
25. g. i. t. f. m. i. t. s. t. w. e. t. i. b. r. e. t. s. t. e. i. n. s. - b. r. e. j. a. r. - d. a. b. r. i. t. a. s.

26. d. a. t. s. t. a. t. m. b. e. t. l. i. t. s. t. o. t. a. r. n. i. m. e. t. e.
27. d. i. t. a. m. i. n. s. h. e. t. l. i. t. v. a. n. a. s. n. a. g. r. o. t. a. n.
h. i. t.
28. l. y. t. s. i. l. e. i. r. i. x. i. n. d. i. n. h. e. t. i. m. l. n. i. x. a. b. l. e. i. v. a.
29. d. a. i. x. p. e. l. k. i. t. n. d. a. r. x. e. l. n. m. e. l. t. a. m. i. l. s. t. e. r. n. a.
d. a. x. e. t. j. g. a. w. e. t. i. s. t.
30. i. k. a. n. t. o. x. n. i. k. v. t. m. a. v. p. r. d. a. k. l. o. z. x. e. l. -
o. f. b. e. t. n.
31. d. a. b. i. l. s. t. a. d. r. i. l. i. n. g. k. a. g. e. l. z. a. b. e. t. i. n. z. a. t. m. i. t. l. i.
32. h. e. t. i. k. a. n. i. x. s. n. w. e. l. v. a. k. a. w. a. n. t. h. e. t. i.
h. e. t. g. a. t. i. n. x. a. n. k. e. t. l. i.
33. s. t. i. t. k. e. t. i. s. n. a. s. t. e. t. i. l. i. i. n. d. i. t. a. m. b. e. l. s. a. m.
34. n. e. j. a. - m. i. t. b. a. k. e. i. g. l. s. w. a. r. t. n. i. m. e. t. e.
g. a. s. p. o. e. l. i. t.
35. h. e. t. i. - i. l. k. h. e. t. p. a. l. t. w. i. t. a. k. i. r. a. n. a. e. t. e. v. e. w.
g. a. r. u. t. p. a.
36. d. i. p. e. i. r. i. l. s. n. i. x. e. l. p. - d. a. r. x. i. t. n. d. g. s. n. w. i. t. a.
p. i. l. t. i. n.
37. x. a. x. e. i. n. w. e. l. x. n. a. t. a. x. a. k. e.
38. x. a. h. e. t. a. m. a. e. r. s. s. a. n. g. e. t. l. i. t. v. p. h. e. t. l. p. a. n.
d. i. t. n.
39. h. e. t. i. x. a. l. t. n. o. t. e. n. i. w. e. l. t. b. r. e. t. n. a.
40. x. a. h. e. t. d. a. h. e. t. l. o. f. t. f. a. n. d. a. r. o. t. m. a. k. w. e. l. t.
41. d. a. v. i. n. t. m. u. e. t. a. v. r. o. w. b. a. x. e. l. v. a. n. a.
42. i. n. d. a. i. x. e. t. l. d. a. - i. s. t. x. a. v. a. r. l. a. k. x. w. e. t. m. a.
43. h. e. t. i. j. i. s. f. r. e. l. z. a. t. e. t. a. r. a. k. i. l. s. || f. r. e. t. = f. i. e. r. ||
44. w. e. t. i. m. u. t. a. d. a. d. a. h. e. l. i. f. t. f. a. n. h. e. t. b. a.
i. n. g. a. e. l. i. d. a. n. d. a. r. h. e. t. l. i. f. t.
45. h. e. t. l. i. p. t. a. t. b. e. i. t. i. x. e. t. f. k. a. s. m. e. t. j. a. p. f. a. t. a.
46. v. x. a. m. e. t. b. a. l. e. i. r. i. l. s. v. v. e. t. a. n. j. n. a. m. b. e. l. t. o. f.
a. t. a. v. a. e. t. a. k. a.
47. x. a. s. p. r. i. n. g. a. x. v. w. e. l. t. a. x. a. k. a. n. a. n. v. m. a.
w. e. l. d. a. n. s. x. a. p.
48. d. i. m. b. o. t. m. k. w. e. r. i. k. o. r. x. a. l. d. o. m. b. a. t. m. e. n. t.
49. d. u. t. w. o. e. s. t. a. r. z. i. m. i. l. s. t. u. t. || d. a. v. i. t. s. t. a. r. = l. u. i. k. ||
50. t. b. a. g. i. n. t. a. k. l. e. p. a. v. a. r. d. a. e. s. t. a. m. i. l. s. - d. a. b. e. l. s. a.
m. i. t. s. - b. l. o. t. f. - d. a. v. e. l. s. p. a. r. s.

51. ð^m bētspra: i - kēkfor^s andrih - þorspra: i -
 aetspra: i - - - ætbra: i - bra: i - þ
 52. di vrow he: tē hv. r lū. tō kniþr
 53. xðⁿ vōðar he. tē xē. s ju. r nō. dō. s þo. e. l. v. tō
 gō. en
 54. ik he: tē am a. r þ xō. r. jō. n æ. m zō. r lū. t. nē. r þ
 tva. tō. r tō gō. en
 55. vū. l. v. e. r xō. r zē. r dō. hi. r r ni. r v. þ. l
 56. E. r dō. þō. tō xē. ni v. þ. r l. wē. r tē
 57. dō. s þ xō. r l. t. tē. r i. n d. r. n. hū. r k (haard) -
 d. r. n. he: r tē (= vloer.)
 58. i. n mē. r tē. i. s tē. nō. x. tō. h. a. w. æ. m. tō. hō. tō. s
 59. di hō. r s xē. v. dō. tⁿ he: l. dō. r li. r x. t. he: r
 60. he: r tē. tō. h. mē. r tē. r tē. r tē. s nō. s tō. a. r tē
 61. i. n di. r tē. n tē. i. t h. w. a. m. dō. gō. e. li. hi. r tē
 a. l. tē. nō. dō. hē. r tē. m. i. s
 62. dō. þ. v. tō. r xē. r tē. dæ. r tē. xō. li. vō. n. hē. r
 v. l. m. d. k. t. w. a. r s
 63. gō. r a. r x. t. mō. wē. r l. mæ. r gō. r zē. r tē. ni. r k. s
 tē. r tē. gō. mō.
 64. dō. x. w. v. l. wō. hō. mō. n. v. n. dō. r a. r. n. t. r. a. x
 65. gō. e. dō. v. a. r. n. dō. x. i. r. k. v. e. r. t. s. þ. f. l. r
 66. e. tō. xē. w. o. r. k. xē. l. rō. hē. i. s
 67. xō. nō. mō. tō. r i. s hō. r. t. - tē. he: r tē. kō.
 68. tē. i. s wæ. r m. gō. wē. r tē. s tē. f. a. r. dō. l. x. e. r. nō.
 hū. r lō. n. v. vō. n. tē
 69. dæ. mæ. n. kō. lō. r tē. bē. r. tō. v. u. r. t. s. - of. di
 jō. r. nō.
 70. dō. r i. s tō. n. s. x. þ. r. tē. i. n. di. k. a. n
 71. i. l. k. sō. w. i. l. r. d. a. r. tō. þō. s. tē. nō. m. b. r. i. f. b. r. o. x. t. -
 of. d. a. tō. m. b. o. r. j.
 72. ik he: r tē. nē. a. mō. n. h. a. r. tē
 73. i. l. k. a. n. mē. r. gē. r. n. d. wē. r. sō. mē. tē. nō. n.
 l. m. gō. en
 74. n. a. s. x. o. f. tē. i. t. s. p. a. n. a. wō. tē. r. tē. i. n. dō. n. u. c. w
 h. a. i. r
 75. ik he: r tē. ð. m. b. i. t. tē. r. jō. kō. r. tō. s. - v. a. n. v. þ. r. m. i. d. a. g. a. r. f.

76. dō. hō. n. v. a. r. n. dō. hō. r. n. i. n. i. r. u. r. k. s. v. l. d. u. t
 xō. wē. r tē. s
 77. wē. tō. gē. r. bō. x. mō. l. kō. r. w. s. o. u. n. s
 78. di rō. r xō. n. he: r tē. bō. l. a. r. nō. dō. rō
 79. ik xō. lō. s. vō. r. gē. r. wō. r. tē. f. a. r. n
 80. tē. k. i. r. tē. r. jō. w. a. r. x. dō. r. tē. f. þ. r. dæ. r. s. a. t. h. v. n. d. r. n.
 dō. r. þō.
 81. xðⁿ o. r. rō. n. tē. r. n. xō. n. o. r. gō. lō. r. þō
 82. h. þ. r. tē. dō. x. tō. r. kō. n. i. s. mē. r. tē. mæ. tō. - of.
 hō. e. r. f. kō. - nō. dō. b. v. sō. - of. nō. dō. m. a. s. tē.
 v. m. b. r. e. l. m. b. e. i. x. i. s. tō. þ. l. a. kō
 83. dō. r. i. l. xō. nō. s. p. r. o. t. tē. tē. lē. i. r
 84. he: r tē. xē. tē. xðⁿ kē. r. l. o. u. r
 85. tē. f. v. r. l. o. k. xō. x. tē. ni. r. k. s. a. r. s. xē. r. l. i. d. tē. r. n.
 rē. l. k. d. v. m. (1) - of. rē. l. k. d. v. m. (2)
 86. dō. rō. mō. r. n. d. i. s. d. r. f. r. x. f. a. r. n. d. r. n. dō. r. s. t.
 87. di. r. wē. l. x. lō. r. tē. k. r. v. m. - tē. i. l. xðⁿ dē. tē. n. t. l. m.
 88. i. l. kō. x. tē. f. þ. r. dō. h. lē. r. n. ðⁿ tē. v. tē. m.
 89. dō. m. b. v. k. i. s. hō. r. tē. x. a. gō. en. v. a. r. n.
 hō. r. s. tē. i. n. (tō) s. l. i. kō
 90. xð. li. kō. w. a. r. s. hō. r. tē. tē. gū. r. tē
 91. a. e. tō. x. v. n. - of. i. n. dō. l. v. m. a. r. i. s. tē. bē. i. s
 92. nō. s. x. l. tō. r. m. u. r. tē. x. u. r. k. l. nō. r. i. x. tē
 93. x. y. r. h. t. i. r. s. nō. mō. nō. n. hū. r. tē
 94. i. l. k. wē. r. tē. ni. w. s. rō. hō. m. u. r. tē. s. y. r. kō
 95. nō. h. a. wō. - of. hū. r. tē. - hē. r. l. i. dō. r. i. s. x. u. r. tē
 fō. r. tē. b. i. r. tē
 96. i. l. k. m. u. r. s. s. s. b. l. u. r. tē. r. i. n. kō. n. v. m. s. tē. rō. hō. r.
 tō. wō. r. r
 97. i. l. k. m. u. r. tē. cō. r. s. t. f. u. r. jō. r. i. n. dō. s. tō. r. l. rē. jō
 98. mō. m. b. y. r. r. w. a. r. s. m. y. r. x
 99. dō. mē. r. l. i. d. h. v. u. r. mō. k. tē. nō. g. rō. tē. n. t. u. r. tē
 100. di. r. tē. mō. e. l. i. d. k. i. l. r. d. a. n. tē. r. n. hū. r. tē. -
 s. t. y. r. tē. mō. r. mē. r. tē. tē. r. a. x
 101. wō. x. v. e. n. di. r. tē. f. u. l. tē. v. v. l. k. nō. dū. r. n. i. n. n.
 y. r. tē
 102. he: r tē. i. s. d. h. y. r. - d. a. r. s. h. y. r. wē. r. tē. k

103. he, i kœm^{re} no, tē χⁱ, n many, t. o lv. t
104. in ito, t lija zē, n be, t rōgō di vy, r spō, t wō
105. dœr^σ vda dō, r v p. tō dō, t wō - ook: dowa, t^{re}, dō, t^{re} 1125
106. tō bo, t m he, t bō, tōⁿ stak fa, ndō braxōvō, zō
107. gō mu, t v̄s f̄p, t l n z l s k v r m a k p, t r a
108. he, t i j i s f̄ā, l p, t i v̄ō gō k v m a m e i jōⁿ g u i j
b p, t r s χ e r l a t
109. di d p, t^{re} i r o e t b y, t kⁿ h o w t χ a m o k t
110. f̄ n g o t r o e w d o v r o w m u i t k l a n d n v, t j o
111. I L k h e r p h i, t r g r a s χ a x o, t m a e t w a r s
χ i t n g u i j z v, t
112. d a m b r a w s r x i t d a, t n o x t o d y, t i s - v m
t o b o r w a
113. b a h a - i k̄ b a k - g e l b a k t - h e r i b a k t -
b a k t i, - w e t i b a k o - i k̄ b a k t o - g e l b a k t o -
h e r i b a k t o - w e t i b a k t o n - w e t i h e r b o
g o b a, k o
114. b i, t^σ - i k̄ b i j - g e l b i j t - h e r i b i, t j t -
w e t i b i, t j o - b i, t j o w o - i k̄ b o j - i k̄ h e r p
χ o b o, t j o - b o t j o x e, t j o, t k
115. t i r a dⁿ h l e, t n m a e r o f e, l n
116. g o k l a n t h i, t r a : j a r k r e, l g n v p d a m e t t
117. h e r i h e r χ a x e, t x e, t j i v̄ n m e, t n z a, l
d e t n h o
118. d a m e, t i t s e t d a, t h e r i g o l e, l k h o j
119. d r w o, t o r v e, l f p r e, l o
120. v̄ n d a r d i, tⁿ a. i k a m b o, t m l i g o v p, t l
e, l h l s
121. t w o t x z a, l g dⁿ h o u k o - t h o t k t a, l
122. t h o r j i s n o x r y, t n - t i s p a, s χ a m v, t t
123. m a, t j o n e, l s m v, t k o x a m e t d a n d o r j a r
v a, t n m a, i

124. d a t b o e, l m k o z a, l d o. n i g o m a, t k χ r u, t j o
- o f : w a, s s
125. d a p e r ' s t o. r h e r g u, t j o w e, l n
126. v̄ z a, w h a e, r z l z a, t f χ o b r a, t n t
127. d a r o, t m s p o e t o e t o e. o r v a, n d o k u, t j
128. d a h e, t s t e r l o e j t f o r d o k r e, l d o, l g o -
d a p r, s a, s i
129. d a b o e, l i t s v a, n d o k r o f, t i g o (2) - o f.
k r o f, t i g l (1) - b o e, t g o v a, n t χ a w i x t
130. d a t w e, l d o e t s o r s k w a m a b o e, t o
131. h a h e, t b a n a m b v̄ n t e, t^m b l v, l w g a s l v, g o
132. d a s u w j i l s f l v, w
133. d a s n o, t e w l e, t a i l k
134. t i l x dⁿ i l s^o w a x a, s i χ a l e, t j o d a e, k u e w
g a r i, t n h e r p
135. n i o w p o, t r t w o r t n v, l w g o l e, l k dⁿ
n^t u, w s t a t
136. d u, t n - i k̄ d y, t t - g e l d u, t g o t - h e r i d y, t g o t -
w e t i d u, t n o t - o f : d y, t n t - g o e, l i, t d y, t g o t - x a, l i
d y, t n t - o f : x e, t i d u, t n t - i k̄ d e, t^σ t - g e l d e r i g o t -
h e r i d e, t^σ t - w e t i d e, t n t - g o e, l i d e, t - x a, l i
d e, t n t - d e, t j i k̄ d a, t - d e j t m a e r - d e, tⁿ x o t m a e r
137. d o, t r p a - dⁿ d o, t p k l, e, l^o t - d o d o, t p f v, l n t -
d a s u l d v, t t
138. d o, l r s o - h e r i d o, l r s t - h e r i d o, l r s t - h e r i h e, t
χ a d o, l r s
139. b i, t n a - i k̄ b i, t n - g e l b e, t n t - h e r i b e, t n t - w e t i
b i, t n a - g o e, l i b e, t n t - x a, l i b i, t n a - b e, t n t i -
b u n t i - i k̄ h e r p χ o b u n d o
140. d o h a l e Landmaten: m l p, t p a s s o = 1/6 Ha. - o n
h a l o f l p, t p a s s o = 1/3 Ha.
141. de halle Watermolen: d a s t r o, t m - d a v e, l s t (rond de pastorie) -

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: le.igə mi:rt

De inwoners heten: le.igə mi:rtə

Troeger was hun bijnaam: də pɛ.ɪ pərbn.ɪsə (naar de vorm van de vroegere kerktoren).

Stantal inwoners op 31 dec. 1947: 2.524.

Gealtoestand. Lage Bierde, Hoge Bierde en Hulsel vormen een gemeente. De voornaamste wijken zijn: a) Lage Bierde (le.igə mi:rt): tœr^op. - tflu. jã. nt. - t mɪsp^olã. nt. - twɛrl^ostã. nt. - dɪm brɔ. kɜrk. - dɪn hɜrd^onɜrk. - dɔ hɜ. rɪf

b) Hoge Bierde (ho.gə mi:rt). t kœl. dɔrsɔ. j. - dɔ stã. nt. - dɔ ly. tɔ. - t hɔ. rɪx. - dɔ bɛ. rɔx. - dɔ wɪl. dɔrt

c) Hulsel (hɜl.ɪst). t fɛ. rã. nt. - t hɪ. gɛ. nt. - dɔ hɜ. rɪf. - dɔ klã. mp. - dɪn hã. kã. nt. Er zijn bijna geen lokale verschillen, alleen in enkele woorden: zo zegt Lage Bierde: hɜrsə. le.igə mi:rt en ɛr^opɔl.ɪs en Hoge Bierde: hɛ. rɔs. - le.igə mi:rt en fɔstrã.ɪs. - ɛr wordt slechts in een paar huizen waar vreemden wonen A.B. gesproken.

Het is een landbouwgemeente, met ± 20-25% arbeiders die in de sigarenindustrie (Reusel, Bladde en Hilvarenbeek) en in de textielindustrie (Gilburg) werken.

Zegslieden. 1. Van der Ba, Petrus; 41 j.; geb. te Lage Bierde; huisschilder; heeft hier altijd verbleven; V. van Lage Bierde; M. van Hulsel; spreekt steeds dialect.

2. Huijbregts, Antonius; 53 j.; geb. te Lage Bierde; molenaar-gemeenteontvanger; heeft altijd hier verbleven; V. van Lage Bierde; M. van Hoge Bierde; spreekt meestal dialect.

3. Verspaandonk, Hendrik; 39 j.; geb. te Hoge Bierde; ambtenaar. sekretaris; V. en M. van Hoge Bierde; heeft altijd hier verbleven uitgenomen 5 j. te Nijmegen en 4 j. in Limburg; spreekt meestal dialect.